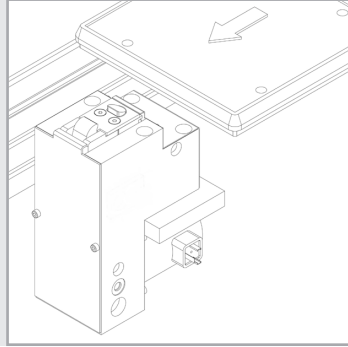


Datenblatt Data sheet



Vereinzeler Delta EL-610 DEL-300
■ Separating stop Delta EL-610 DEL-300

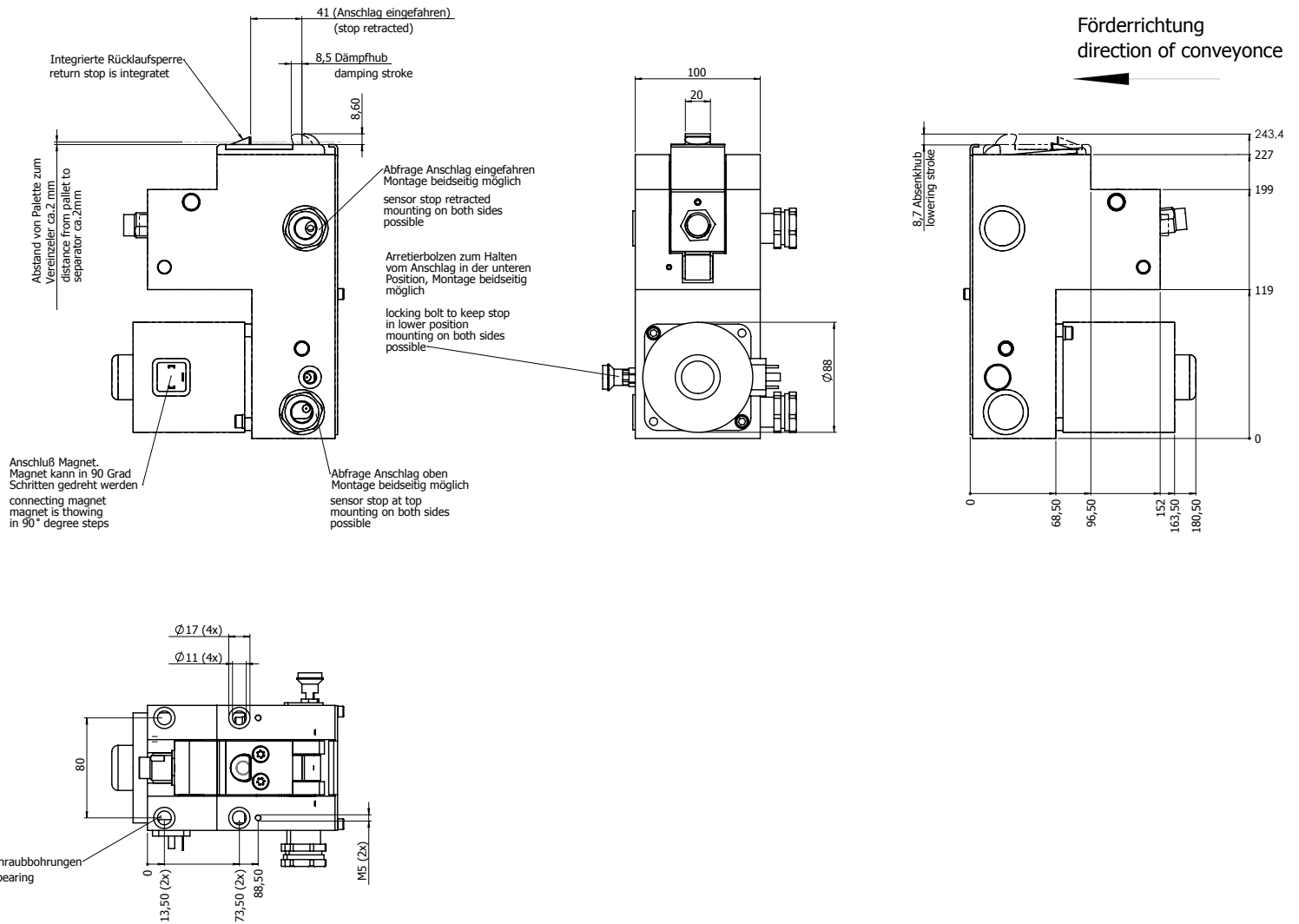
DE + ■ EN
44000540



DEL - 610

■ DEL - 610





Bestellcode DEL-610 DEL-300

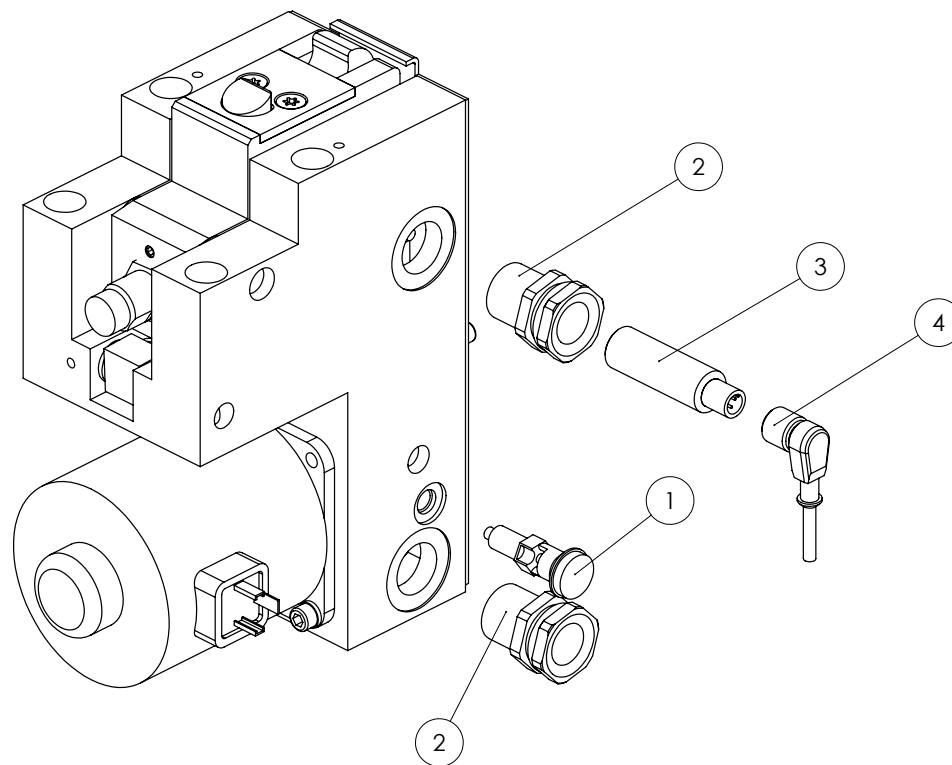
Order code DEL-610 DEL-300

DEL	
Typ DEL	
Gewichtsbereich [kg] 300 = 55-300 610 = 85-610	
Kundenspezifische Ausführung [1]	

[1] wird entsprechend vergeben

DEL	
Type DEL	
weight range [kg] 300 = 55-300 610 = 85-610	
Customer-specific version [1]	

[1] placed correspondingly



Pos-Nr.	Produktbezeichnung	Beschreibung	Bestell-Nr.	Temperaturbereich
				5°C bis + 60°C
1	Arretierbolzen		30733	
2	Klemmhalter		06285004	
3	Näherungsschalter		06205005	
4	Anschlussleitung	Länge: 5 m	06290003	

Item no.	Product designation	Description	Order no.	Temperature range
				5°C up to + 60°C
1	Locking bolts		30733	
2	Clamp		06285004	
3	Proximity switch		06205005	
4	Connection line	length: 5 m	06290003	

Warnhinweise!

Vor Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Instandsetzung ist das Datenblatt zu beachten. Durchführung der Arbeiten nur durch geschultes, eingewiesenes Fachpersonal.

Vor allen Instandsetzungs-, und Wartungsarbeiten sind die Energiezuführungen (Hauptschalter, etc.) abzuschalten! Außerdem sind Maßnahmen erforderlich, um ein unbeabsichtigtes Wiedereinschalten zu verhindern, z.B. am Hauptschalter ein entsprechendes Warnschild „Wartungsarbeiten“, „Instandsetzungsarbeiten“ etc. anbringen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Stoppen eines oder mehrerer auflaufender Werkstückträger an einer definierten Stopposition.

- Der Vereinzeler ist für die Werkstückträgervereinzelung in Transfersystemen ausgelegt.
- Der Vereinzeler darf nicht rückwärts belastet werden.
- Der Vereinzeler darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.
- Der Vereinzeler darf nicht als Sicherheitsschalter verwendet werden.
- Je nach Einbausituation sind geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen, die das Einklemmen von Gliedmaßen während Betrieb und Wartung verhindern. Gegebenenfalls ist die Stellung des Anschlags abzufragen.

Haftung

Bei Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und aus eigenmächtigen, in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Eingriffen entstehen, erlischt jeglicher Gewährleistungs- und Haftungsanspruch gegenüber dem Hersteller.

Garantieausschluss

Bei Nichtverwendung von Originalersatzteilen erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Umweltschutz

Beim Austausch von Teilen ist auf eine sachgerechte Entsorgung zu achten.

Warnings!

Read the data sheet before installation, commissioning, maintenance and repair work. The work should only be performed by qualified and specially trained personnel.

The current must always be switched off (at main switch, etc.) before maintenance and repair work! Take precautions to prevent inadvertent restoration of power, e.g. by hanging a suitable warning sign at the main switch, such as: „Maintenance work in progress“, or „Repair work in progress“.

Conventional use

Stopping one or more accumulated workpiece holder at a defined stop position.

- The separating stop is developed for separating of work-piece holders in transfer systems.
- The separating stop can not be used backwards.
- The separating stop can not be used in explosive areas.
- The separating stop can not be used as safety switch.
- Depending on the installation, suitable protective measures have to be taken, which prevent entrapment of limbs during operation and maintenance. If necessary, the position of the stop has to be queried.

Liability

In no event can the manufacturer accept warranty claims or liability for damages arising from improper use of the appliance or from intervention in the appliance other than described in this instruction manual.

Guarantee

The manufacturer can accept no guarantee claims if non-original spare parts have been used.

Environmental protection

Always dispose of changed parts in the correct manner when replacement work is complete.

Allgemeine Technische Daten

Maximaler Staudruck

Abhängig von Reibung zwischen WT und Transfersystem
 Abhängig von Reibung zwischen WT und dem Anschlag
 Abhängig vom pneumatischen Druck
 Abhängig von der Position des WT-Anschlags
 Abhängig von den Umgebungsbedingungen
 (Staub, Anzahl pneumatische Verbraucher im Einsatz)

Staudruck

Wenn mehrere Werkstückträger in Transfersystemen aufgestaut und später einzeln werden, muss darauf geachtet werden, dass beim Freigeben des ersten Werkstückträgers die Gesamtmasse der folgenden Werkstückträger das maximal zu stoppende Gewicht zu keiner Zeit überschreiten. (siehe Tabelle)

Maximal zu stoppende Masse DEL-300

06 m/min	55 - 300 kg
09 m/min	55 - 270 kg
12 m/min	55 - 210 kg
18 m/min	55 - 150 kg

Maximal zu stoppende Masse DEL-610

06 m/min	85 - 610 kg
09 m/min	85 - 610 kg
12 m/min	85 - 450 kg
18 m/min	85 - 270 kg

Für kleinere Lasten den Ölstoßdämpfer etwas weiter rausdrehen und kontern.

Angaben gelten bei einer Bandreibung von 0,07 μ zwischen Werkstückträger und Transferband bei einem Wörner Standardanschlag. Alle Massenangaben beziehen sich auf das Gesamtgewicht des Werkstückträgers (Palette mit Werkstück), nicht auf die axiale Kraft.

Vereinzelerfunktion

öffnen	elektrisch
schließen	mit Federkraft

Gerätestecker : nach DIN 43650

Nennspannung : 24 Volt

Stromverbrauch : bis 1,82 Ampere bei 24 Volt

Eingangsleistung : 44 Watt

Verschleißteil

Die Dämpfungseinheit ist ein Verschleißteil und muss je nach Einsatzbedingungen zwischen 1 Mio. und 4 Mio. Zyklen ausgetauscht werden.

Wartungsarbeiten

Den Magnet und die Rücklaufsperrung im demontierten Zustand alle 800 000 Hübe ausblasen. Bei starker Beanspruchung alle 1,5 Millionen Hübe den Anschlag komplett und die Gleitlager in der Anschlagaufnahme tauschen. Um die Arbeiten fachgerecht durchführen zu können, verweisen wir auf unsere Wartungsanleitung vom DEL-610 / 300.

Massenangaben

beziehen sich auf das Gesamtgewicht (Palette und Werkstück), nicht auf die axiale Kraft.

Technical Data

Maximum Ram Pressure

dependent of the friction between workpiece holder and the transfer system
 dependent of the friction between workpiece holder and the stop plate
 dependent of the pneumatically pressure
 dependent of the position of the workpiece holder stop plate
 dependent of the ambient conditions
 (dust, usage of further pneumatical consumers)

Ram Pressure

If several workpiece holders in transfer systems get accumulated and then get separated, you must pay attention, that when releasing the first workpiece holder the total assets of the following workpiece holders do not exceeded at any time the maximum weight which has to be stopped. (see table)

Maximum mass to be stopped DEL-300

06 m/min	55 - 300 kg
09 m/min	55 - 270 kg
12 m/min	55 - 210 kg
18 m/min	55 - 150 kg

Maximum mass to be stopped DEL-610

06 m/min	85 - 610 kg
09 m/min	85 - 610 kg
12 m/min	85 - 450 kg
18 m/min	85 - 270 kg

For minor demand the of shock absorber a little forward unscrewing and countering.

This information applies to friction of $\mu=0,07$ between pallet holder and conveyor band for a standard Wörner stop. All weight data relates to the total weight of the pallet holder (pallet with material), not to the axial force.

Separating function

open	electric
close	spring-loaded

Connector : according to DIN 43650

Voltage rating : 24 Volt

Power consumption : up to 1,82 amps at 24 Volt

Input power : 44 Watt

Consumable part

The damping unit is a consumable part and have to be exchanged depending on operating conditions between 1 m. and 4 m. cycles

Maintenance

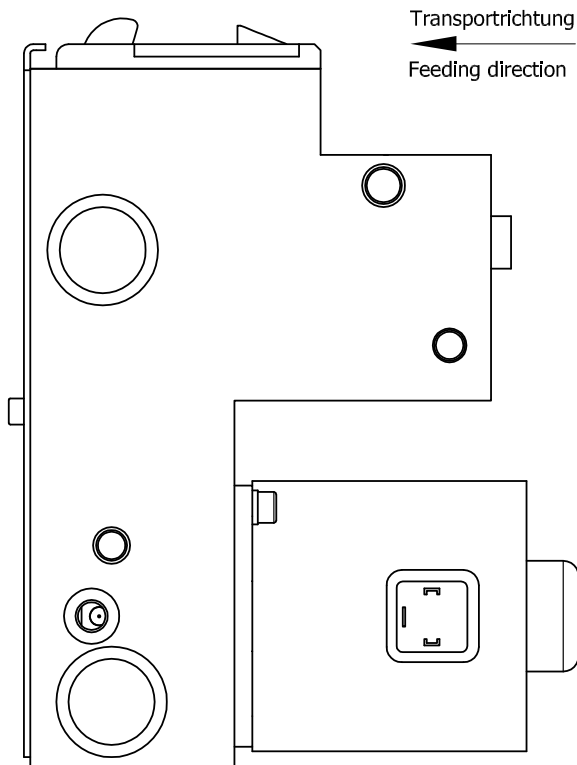
The magnet and the anti-bounce stop in demounting status all 800 000 strokes blowing out. By strong demands all 1,5 millions strokes chance the complete stop plate and the friction bearing in the stop accepting. About the work professional execute, please check the maintenance guidelines from the DEL-610 / 300.

Weight data

refers to the total weight (pallet and workpiece), not the axial force.

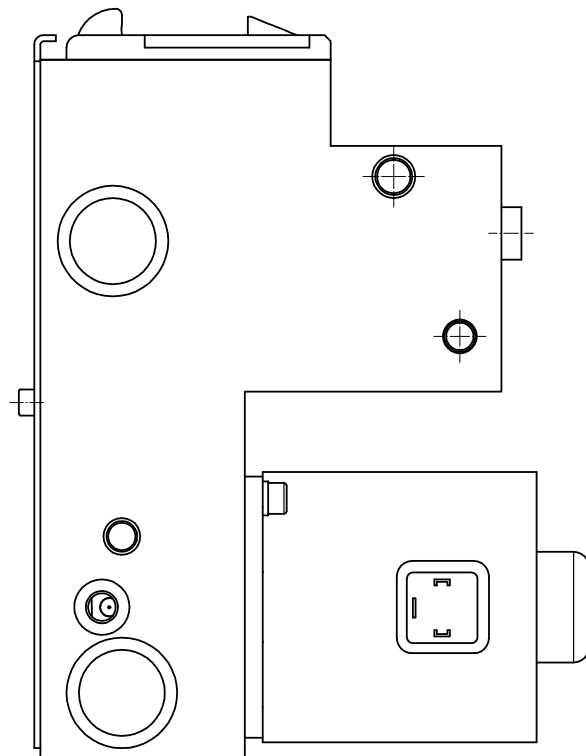
①

Vereinzelers in Grundstellung
Stop in initial Position



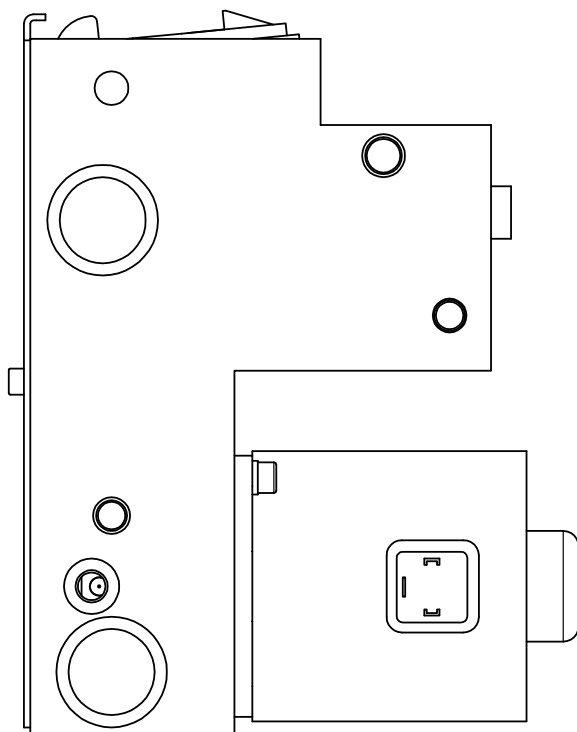
②

Vereinzelers hat Werkstückträger gestoppt
Separator has stopped the pallet



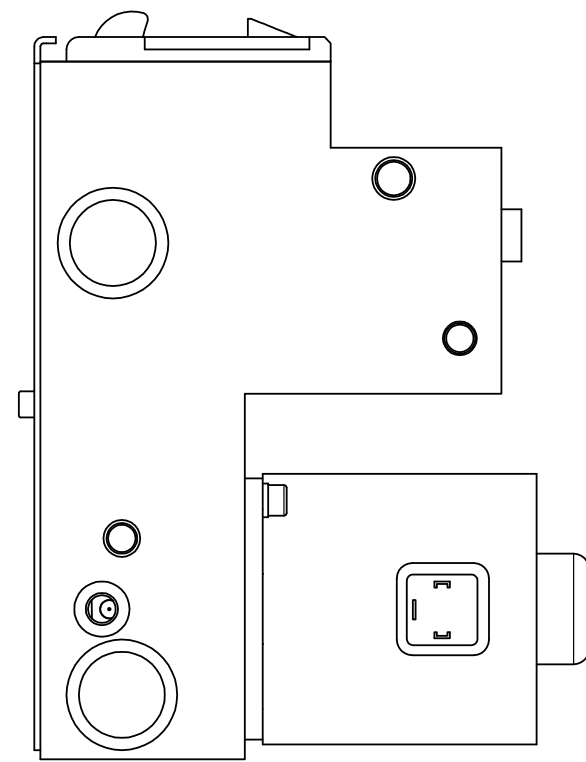
③

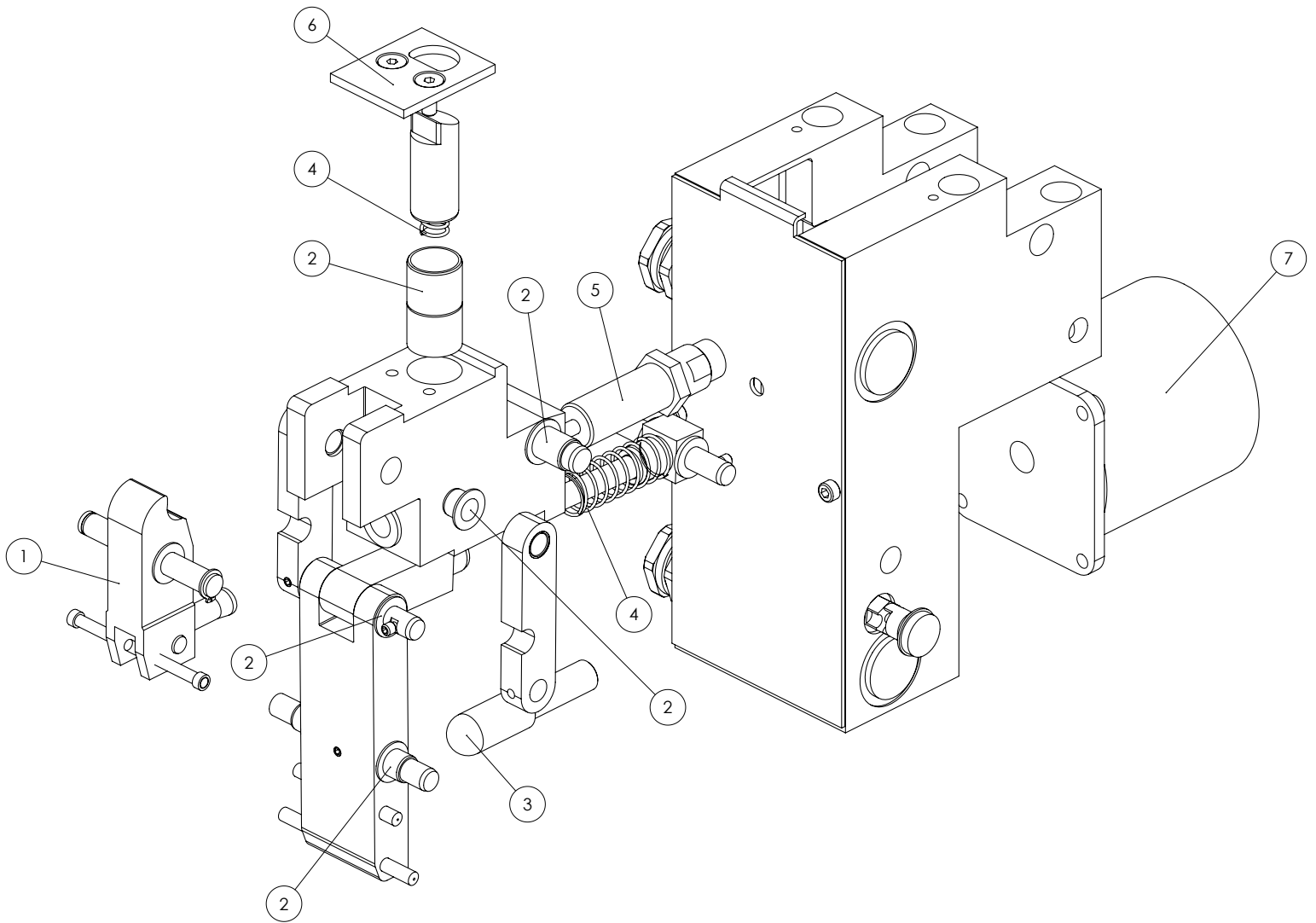
Spannung an Magnet
Vereinzelers gibt Werkstückträger frei
Impress voltage on magnet
Stop releas pallet



④

Magnet Spannungslos schalten,
Vereinzelers ist wieder in Grundstellung (Bild 1)
Pict off voltage
Stop in initial position (picture 1)





Pos. Nr.	Menge	Bestell-Nr.	Ersatzteil	Bestandteile Ersatzteil / Produktvariante	Menge je Dichtsatz
1	1	44000510	Anschlag komplett	für alle DEL-610 / 300	
				Anschlag	1
				Gleitlager G 10x10	2
				Welle	1
				Seegerring \varnothing 10	2
				Welle Rolle	1
				Gleitlager Z 8x10	1
				Schubstange	1
				Abfragestift Anschlag	1
				Abfragehülse	2
2	1	44000538	Lagersatz	für alle DEL-610 / 300	
				Gleitlager J 20x20	2
				Gleitlager G 12x17	2
				Gleitlager G 10x10	6
3	1	45001727	Stößel	für alle DEL-610 / 300	
4	1	44000539	Federsatz	für alle DEL-610 / 300	
				Druckfeder De 12,2	1
				Druckfeder De 19,5	1
5	1	30735	Dämpfeinheit	für DEL-610	
5	1	5005001	Dämpfeinheit	für DEL-300	
6	1	45001660	Verdrehsicherung	für alle DEL-610 / 300	
7	1	06110002	Magnet	für alle DEL-610 / 300	

item	quantity	order-no.	spare part	elements of spare part / produkt version	quantity per seal kit
1	1	44000510	stop complete	for all DEL-610 / 300	
				stop	1
				journal bearing G 10x10	2
				shaft	1
				lock ring \varnothing 10	2
				shaft coil	1
				journal bearing Z 8x10	1
				connecting rod	1
				sensor pen stop	1
				query sleeve	2
2	1	44000538	set of bearings	for all DEL-610 / 300	
				journal bearing J 20x20	2
				journal bearing G 12x17	2
				journal bearing G 10x10	6
3	1	45001727	plunger	for all DEL-610 / 300	
4	1	44000539	spring kit	for all DEL-610 / 300	
				pressure spring De 12,2	1
				pressure spring De 19,5	1
5	1	30735	damping unit	for DEL-610	
5	1	5005001	damping unit	for DEL-300	
6	1	45001660	anti turn device	for all DEL-610 / 300	
7	1	06110002	magnet	for all DEL-610 / 300	